

# EXPOTECH NEWS

Soluzioni tecnologiche dalle fiere specializzate

Technical solutions from specialized fairs

Poste Italiane SpA - Spedizione in Abbonamento Postale - 70% - NO/Cuneo - n. 1/2013 - € 0,01

Anno 2013 - Numero 1



...tutti gli elementi per completare il Suo progetto globale!

info@emtrad.it  
www.emtrad.it

## Blechexpo



Schweisstec



STUTTGART

05-08/11/2013

## Blechexpo 2013: international & deutsch!

Benvenuti a questo numero speciale bilingue della nostra rivista Expotech News, nata per informare il pubblico specializzato su cosa lo attende nelle fiere tecniche Schall e per avvicinare, già prima della manifestazione, visitatori ed espositori del settore. Blechexpo, quest'anno da il meglio di sé: oltre 1000 espositori occupano 7 ampi padiglioni della fiera di Stoccarda, per una superficie espositiva complessiva di circa 90.000 mq e fanno di Blechexpo il maggiore evento europeo del 2013 dedicato alla Lamiera. In linea con la continua internazionalizzazione dell'evento la partecipazione estera: rappresentano il 30% del totale le ditte estere provenienti da più di 30 Paesi. La maggiore rappresentanza dopo quella tedesca è quella italiana - quasi 100 espositori! - il che riflette l'importanza indiscussa delle competenze mediterranee nel mondo della Lamiera, sottolineata anche da una significativa partecipazione dei leader di mercato spagnoli. Particolarmente innovativa l'area dedicata all'automobile, a sottolineare ulteriormente, anche grazie a Forum, Workshop, Convegni dedicati, l'intento della fiera: mostrare il lato pratico a chi produce. Anche a nome dei partner di questo numero Vi invitiamo a visitare questo *bijou* del settore, tanto più che, trovandosi a due passi (a piedi) dall'aeroporto internazionale di Stoccarda, è possibile andare e tornare in giornata, con voli diretti da molti angoli dell'Italia...

Welcome to this special bilingual issue of our magazine Expotech News, conceived to inform the specialists on what will be offered at the technical fair Schall and to acquaint visitors and exhibitors in this sector with its features in advance of the event. Blechexpo will be putting on its best show this year: over 1000 stand-holders occupy 7 large pavilions in the Stuttgart fair, with a total exhibition area of around 90,000 m<sup>2</sup>, making Blechexpo the biggest European event in 2013 dedicated to sheet metal. Underlining the progressive internationalization of the event, the participation of foreign companies will be 30% of the total, and they come from more than 30 countries. That with the second highest number after Germany is Italy - 100 exhibitors - which reflects the indisputable importance of the Mediterranean area's skills in the field of sheet metal, confirmed by the substantial presence of the leaders in the Spanish market. The speciale area dedicated to the automobile industry is particularly innovative, emphasizing through specific Forums, Workshops and Conferences, the fair's main aim: showing the practical applications to the manufacturers. On behalf of all the partners involved, we would like to invite you to visit this outstanding event, which, having the additional advantage of being held only a few steps on foot from Stuttgart's international airport, can be visited in a day trip, even from many European countries...

Il Direttore  
The Publisher  
Edgar Mäder



## BLECHEXPO: ...more international than ever

Competenza sulla catena di processo per la lavorazione di lamiera, tubi e profilati

Divisione/taglio, piegatura/deformazione, trattamenti superficiali/finiture - con oltre 1000 espositori da più di 30 Paesi, il 11° Blechexpo e il 4° Schweisstec mostrano ancora una volta tutti i componenti ed i moduli più rilevanti per lavorare in modo economico ed efficiente pezzi in lamiera, tubi e profilati. Sia che si tratti di produzione artigianale o industriale, di prototipi e pezzi unici o piccole e grandi serie, la produzione di parti può essere efficace e proficua solo se tutti

Segue a pagina 4

Process Sequence Competence for Sheet Metal, Pipe and Profile Processing

Cutting/slitting, bending/forming, coating/finishing - the 11th Blechexpo and 4th Schweisstec with a total of more than 1000 exhibiting companies from over 30 countries will once again present all relevant components and modules for efficient, economical processing of workpieces made of sheet metal, pipe and profiles. Whether manual fabrication or industrial production, prototypes and single parts or small to large manufacturing lots are involved, productive and profitable parts

Follows on page 5

**TRAFIME**  
tranciatura fine metalli s. p. a.

Da anni leader nella tranciatura fine dei metalli

Trafime, azienda leader nella tranciatura fine dal 1967, è certificata iso 16949 e iso 14001, uno dei punti di forza dell'azienda è un largo range di presse che vanno dalla 250 tons di potenza fino alla 1550 tons, grazie ad esso, Trafime riesce a fornire i più grandi sistemisti del settore automotive. Il 70% della propria produzione va all'export, nei seguenti paesi: Germania, Svezia, Francia, Spagna, Portogallo, Inghilterra, Olanda, Turchia, Rep. Ceca,

Segue a pagina 7

Leader for years in the fine blanking metals

Trafime, company certified iso 16949 and iso 14001 leader, in fine blanking since 1967, has one of its strenght in the very wide range of presses, 14, from 250 tons to 1550 tons, producing and supplying parts worldwide for the most important producers of the automotive industrie.

The 70% of its sales is in export, supplying in Germany, Spain, France, Portugal, Netherlands, Sweden, Hungary, Czech Rep, UK, Turkey, Brazil, Mexico, South Africa, Tunisie, India, Russia, Usa.

Follows on page 7

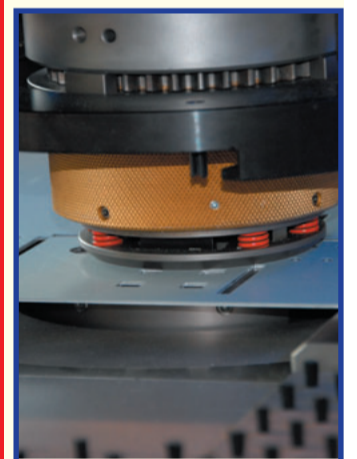
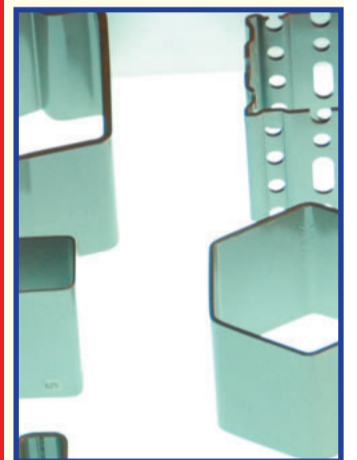
 **ARISA**

Spanish leader in mechanical presses and their accessories

ARISA, known by the quality of its products since 1940, designs, manufactures and distributes internationally mechanical presses, servo presses and their accessories for sheet metal work as specified by the customer. ARISA'S R&D unit is continually developing its own technology on mechanical, hydraulic, electrical and automation. An excellent after sales includes training, advising and addressing incidences through ARISA TECHNICAL SERVICE.

ARISA manufacture presses from 1,600 to 30,000 kn prepare to work with progressive dies, transfer dies, multipurpose presses, lines of presses, blanking lines manual presses, etc. In recent years there has been a great change in the world of metal deformation with the introduction of servo technology. That is why, ARISA, always at the forefront of technology, has developed its own servo- technology. The main advantage of this kind

Follows on page 3



leader spagnolo:  
spanish leader:  
**ARISA**  
pagina/page 3

leader italiano:  
italian leader:  
**TRAFIME**  
pagine/pages 7,8

**BLECHEXPO 2013:**  
più internazionale  
more international  
pagine/pages 4,5

**CONTROL 2014**  
leader mondiale  
world leader  
pagina/page 7